

目錄印備  
函索即奉  
電話失磨二八八九

A black and white photograph of a mechanical device, likely a pump or engine component. It features a large, dark, rectangular body with a prominent flywheel on the left side. A handle or lever is attached to the side, and a small, light-colored component is visible on the right. The device is mounted on a base.

輕便合用。價錢相宜。每  
品罐磨粉廿磅。餐館住  
者。甚爲合用。藥店枚丸  
尤爲適當。度年度節。  
磨粉整糰。更是妙不可  
言。榮旋諸君。還請特別  
注意。欲知其用法。請  
駕臨本行一看。本主人無  
任歡迎。

SING WO HARDWARE CO.  
 Vendor St. E. Vancouver, B. C.  
 Phone Sec. 3705  
 詩摩三二七五  
 片打街東門牌二十三號  
 明和鐵行總理黃昭立啓

**DAI QUON HOTEL**  
100 Pender ST. E  
Vancouver B. C.

大哉廣廈  
觀瞻所繫  
旅居得所  
館中分設  
廣備用具  
告知僑梓  
代理美國打掃公司船位時晏亞車紙  
電話失應 壹八五二一  
四六三壹一

華胄居停  
美麗瓏玲  
勝擅宮庭  
住房客廳  
潔淨芳馨  
留意垂青

司理人 馬心喜 披露  
劉孔正

廣海漁業爲鹽商騷擾

台山沙口係由各漁船自設鹽醃魚不得干涉四邑鹽商陳其記在台山屬廣海上下二川等地敲詐漁民鹽運使署等機關呈控同時李縣長亦將該承商陳其記在邑屬鹽擾情形呈報省府咨請鹽運使署澈辦該承商近在廣海騷擾不但不稍為斂跡且益加厲廣海南灣等處漁船不堪其擾均走避澳門以致廣海南灣漁業一落千丈現廣海南灣等處商戶及陳利川等以該處漁業若任令長此衰落不但妨害民食抑亦阻碍政府發展漁業之主旨特設法從速解決據由南灣商戶每年給回鹽餉三千元與承商陳其記任由漁船自由配鹽醃魚不得干涉該承商陳其記方面亦已首肯從此廣海南灣等處漁業將有起色

加 中 最 完 之 藥 材 保

本堂在雲山華數十年，開做參茸熟藥及精製膏丹丸散，發售向蒙僑胞垂顧，殊深感激。茲選來列擴充資本，兼做蘇杭油米什貨，如蒙惠顧，格外從廉，從速付上。

●參茸三鞭補腎丸 每盒三元  
 凡有色慾過度、腎虛耳鳴、精神衰弱者，食之包三日見功。既服此丹，健腎若少年。

●反老還童健腎丹 每盒四元  
 未服此丹，腎弱如老翁。既服此丹，健腎若少年。

●日久虛固精丸 每樽三元  
 凡有久濁不能收效者，食之立刻能止。

●立止腎虛夜尿丸 每盒三元  
 凡有腎虛夜多小便者，食之包三日可止。

●珠黃花柳清毒丸 每盒三元  
 不論遠近花柳白濁、疳疔橫痃、疔瘻、食之自能毒去症愈。

●尋花無憂燕所丸 每樽三元  
 風流名士欲保險乎？如欲保險，買備此丸。

●花柳白濁洗射水 每樽二角  
 凡花柳白濁、雖極痛苦，一樽不痛，二樽可全愈。

●忍精久戰快活水 每樽五角  
 用法另單詳明，能令滿意。

●仙傳單方撞紅丸 每包五毛  
 ●珠珀拔毒生肌膏 每盅一元  
 ●皮膚濕毒膏 每盅二元

J. Bow On Tong Co.,  
 P. O. Box 634, Lethbridge Alta.

**定價九元九角五分**  
 時款手鐲拾五粒  
 石電白金色  
 包行壹年  
**辦到大幫**  
**新欸男女**  
**時鏢**

貓眼石戒指每個由毫起  
貓眼石耳環每對由四元  
七五起四粒五粒石珠藏  
耳環每對由八元半至拾

貳元正花旗鷹爪元半金錢銅每對由七  
拾二元至八拾元  
喊線(詩磨)八〇六九  
Quong Chin Co.  
39 Pender St. E. Vancouver B.C.  
廣珍金器鐘鏢舖啟

內外科全  
醫 生  
黃慎余

症雜柳花科全外內童孩婦男理統

症各  
限日  
全愈

脚風癱扯內續跌白花  
氣濕疽氣傷筋打濁柳  
爛風癰鵝咳駁刀疳入  
脚癱癰喉嗽骨傷疔骨

**館旅大治** 佐佐  
GEORGE HOTEL  
Phone Say, 230  
207 Georgia St. E.  
Vancouver, B. C.

本旅館在雲埠緬街夾佐治街角開張房  
舍寬敞床褥雅潔汽爐溫暖水噴冷熱且  
與華埠甚爲鄰近僑胞光顧歡迎特別  
電話(矢旂)二三〇

**司理人** 余朋和 同啓  
鄭福滋

新張廣告  
大中華  
剪髮所  
洗身房

本店設在卡路街五百二十九號即係  
憲政黨樓下是也 洗身收銀貳毛  
本店新張 大加改良 地方潔淨  
招待客商 冷熱水嚨 利便冲涼  
諸君光顧 口笑眉揚

本店主人 連記  
雷仔柏 蔡添披露

仙打牽拿製(殮)公司

本公司創立將有四十年凡大小喪事  
均辦理妥當周至地址雲埠佐治街西  
零四九號、電話德既利時二三、最廉葬  
費由四十五元起碼  
Powell River  
Center & Hanna, Ltd., 1049 W. Georgia St. Vancouver, B. C.

◎代東

本社謹擇十壹月八號舉行五週年紀念慶典統請

全坎總辦事處  
致公總分堂  
達權總支社  
昆仲屆時  
貴臨助慶指示一切曷勝榮幸

一埠達權支社敬約

[illegible]

英屬代理

滿地可  
都朗度  
溫汝辟  
卡枝利  
雷振打  
汝利慎  
雲高華  
域多利  
列必治

美洲代理  
金山大埠 紐約  
羅省技利 星崙  
檀香山 舍路  
新招代理利權優給  
廠歷多年 客題獨一 味甘香脆 批發達全球

館旅僑華

Wah Que Rooms

501 Cormorant St.

Victoria, B. C.

別飲迎 本館電話 E 6816

本館開設在城埠我僑倫街門牌五百零一號

即奶麼車停斜對面本主人不惜重資大加

良特用上等床被俱各華麗房內備有冷熱

喉面盆煖氣沐浴室等且地方雅潔近在唐

街中心地點我華僑出入孔道旅商來往之

津誠旅館中不可多得之住址也僑胞光顧

圖新軒印務局

中文活動日期印

售發



本埠章印備函索即奉

HO SUN HING CO.

258½ Pender St. E.

Vancouver B.C. Phone Daug. 551

司理林立啟

收賬妥捷、交銀迅速

商家保護聯合有限公司

有政府准照及具擔保之公司

請將各債項及交易給本公司保護

電話千汝地四四一八 喜士定街四五一〇 房號四一

無論何處可代收債項 加、美、墨、各埠皆有公司聯絡

Business Men's Protective Assn. Ltd.

510 W. Business St. Phone Trinity 4418